



No. 39

N° 39

---

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Monday**  
**May 5, 2008**

Sessional Day 47

**Lundi**  
**5 mai 2008**

Jour de session 47

**1<sup>st</sup> Session**  
**39<sup>th</sup> Parliament**

**1<sup>re</sup> session**  
**39<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
**9:00 A.M.**

**PRIÈRES**  
**9 H**

**ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 50, An Act to amend the Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9(c), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

**ORDRE DU JOUR**

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 50, Loi modifiant la Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 c) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

**10:45 A.M.**

**10 H 45**

**INTRODUCTION OF VISITORS**

Pursuant to Standing Order 36, the Speaker introduced visitors.

**PRÉSENTATION DES VISITEURS**

Conformément à l'article 36, le président présente les visiteurs.

**ORAL QUESTIONS**

Pursuant to Standing Order 37, the House proceeded to Oral Questions.

**QUESTIONS ORALES**

Conformément à l'article 37, la Chambre passe aux questions orales.

**PETITIONS**

Petitions relating to the Lord's prayer (Sessional Paper No. P-48) Mr. Craitor, Mrs. Munro, Mr. Ouellette and Ms. Scott.

Petition relating to the Rouge Valley Health System and the Mental Health Unit at Ajax-Pickering Hospital (Sessional Paper No. P-72) Mr. Dickson.

Petition relating to the Rouge Valley Health System and the Maternity Unit at Ajax-Pickering Hospital (Sessional Paper No. P-73) Mr. Dickson.

Petitions relating to unlawful firearms in vehicles (Sessional Paper No. P-75) Mr. Arthurs, Mr. Lalonde and Mr. Ruprecht.

Petition relating to fully funding the mental health beds and programs at Ajax Pickering Hospital (Sessional Paper No. P-84) Mrs. Elliott.

Petition relating to the rehabilitation of Mary Fix Park (Sessional Paper No. P-94) Mr. Sousa.

Petition relating to requesting an amendment to the Children's Law Reform Act (Sessional Paper No. P-95) Mr. Craitor.

Pursuant to Standing Order 9(a), the Speaker recessed the House at 12:06 p.m. until 1:00 p.m.

Conformément à l'article 9 a), le Président ordonne une pause à l'Assemblée à 12 h 06 jusqu'à 13 h.

1:00 P.M.

13 H

**MEMBERS' STATEMENTS****DÉCLARATIONS DES DÉPUTÉS**

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

Conformément à l'article 31, des députés font des déclarations.

With unanimous consent, the Speaker recessed the House for 5 minutes.

Avec le consentement unanime, le Président ordonne une pause de 5 minutes à l'Assemblée.

Following remarks by Mr. Kwinter, Mr. Shurman, Mr. Chudleigh and Mr. Tabuns the House observed a moment of silence in commemoration of Yom ha-Shoah – Holocaust Memorial Day.

**ORDERS OF THE DAY****ORDRE DU JOUR**

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 55, An Act to enact the Ontario French-language Educational Communications Authority Act, 2008 and make complementary amendments to the Ontario Educational Communications Authority Act.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 55, Loi édictant la Loi de 2008 sur l'Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario et apportant des modifications complémentaires à la Loi sur l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario.

After some time, it was,

Après quelque temps,

On motion by Mr. Colle,

Sur la motion de M. Colle,

Ordered, That the debate be adjourned.

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Mr. Bryant moved, That the House do now adjourn.

M. Bryant propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 4:20 p.m.

À 16 h 20, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

**STEVE PETERS**

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED  
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES  
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE  
40 DU RÈGLEMENT**

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated May 2, 2008 (No. 139)  
(Tabled May 2, 2008).

**QUESTIONS ANSWERED (SEE SESSIONAL PAPER NO. 5):-**

Final Answer to Question Number: 42.

---